



Совет Безопасности

UN LIBRARY

OCT 31 1990

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/21911
27 October 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заир, Канада, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Финляндия и Франция: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 660 (1990), 661 (1990), 662 (1990), 664 (1990), 665 (1990), 666 (1990), 667 (1990) и 670 (1990),

подчеркивая настоятельную необходимость немедленного и безусловного вывода всех иракских сил из Кувейта, восстановления суверенитета, независимости и территориальной целостности Кувейта и власти его законного правительства,

осуждая действия иракских властей и оккупационных сил, заключающиеся во взятии заложниками граждан третьих государств и жестоком обращении и притеснении граждан Кувейта и третьих государств, а также другие действия, о которых было сообщено Совету Безопасности, такие, как уничтожение кувейтских записей актов гражданского состояния, вынужденный отъезд кувейтцев, перемещение населения в Кувейте и незаконное уничтожение и захват государственной и частной собственности в Кувейте, включая предметы больничного снабжения и оборудования, в нарушение решений настоящего Совета, Устава Организации Объединенных Наций, четвертой Женевской конвенции, Венских конвенций о дипломатических и консульских сношениях и международного права,

выражая серьезную тревогу по поводу положения граждан третьих государств в Кувейте и Ираке, включая персонал дипломатических и консульских представительств таких государств,

вновь подтверждая, что четвертая Женевская конвенция применяется к Кувейту и что, будучи одной из Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, Ирак обязан полностью выполнять все ее положения и, в частности, несет ответственность согласно Конвенции за серьезные нарушения, совершенные им, равно как и отдельные лица, которые совершают или отдают приказ совершать серьезные нарушения,

напоминая об усилиях Генерального секретаря, касающихся безопасности и благополучия граждан третьих государств в Ираке и Кувейте,

будучи глубоко обеспокоен экономическими потерями, а также ущербом и страданиями, причиненными отдельным лицам в Кувейте и Ираке в результате вторжения и оккупации Кувейта Ираком,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая цель международного сообщества поддерживать международный мир и безопасность, стремясь к разрешению международных споров и конфликтов мирными средствами,

напоминая о важной роли, которую играют Организация Объединенных Наций и ее Генеральный секретарь в мирном разрешении споров и конфликтов в соответствии с положениями Устава,

будучи встревожен опасностью нынешнего кризиса, вызванного иракским вторжением в Кувейт и его оккупацией, который прямо угрожает международному миру и безопасности, и стремясь избежать любого дальнейшего ухудшения ситуации,

призывая Ирак выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности его резолюции 660 (1990), 662 (1990) и 664 (1990),

вновь подтверждая свою решимость обеспечить выполнение Ираком резолюций Совета Безопасности путем максимального использования политических и дипломатических средств,

А

1. требует, чтобы иракские власти и оккупационные силы немедленно прекратили и воздерживались от взятия заложниками граждан третьих государств, жестокого обращения и притеснения граждан Кувейта и третьих государств, а также от любых других действий, подобных тем, о которых было сообщено Совету Безопасности и которые описаны выше, в нарушение решений настоящего Совета, Устава Организации Объединенных Наций, четвертой Женевской конвенции, Венских конвенций о дипломатических и консульских сношениях и международного права;

2. предлагает государствам подбирать подтвержденную информацию, которой они располагают или которая представляется им, о серьезных нарушениях со стороны Ирака по смыслу пункта 1 выше, и предоставлять эту информацию Совету Безопасности;

3. вновь подтверждает свое требование о том, чтобы Ирак немедленно выполнил свои обязательства в отношении граждан третьих государств в Кувейте и Ираке, включая персонал дипломатических и консульских представительств, в соответствии с Уставом, четвертой Женевской конвенцией, Венскими конвенциями о дипломатических и консульских сношениях, общими принципами международного права и соответствующими резолюциями Совета;

4. вновь подтверждает также свое требование о том, чтобы Ирак разрешил и облегчил немедленный отъезд из Кувейта и Ирака тех граждан третьих государств, включая дипломатический и консульский персонал, которые желают уехать;

5. требует, чтобы Ирак обеспечил немедленный доступ к продовольствию, воде и основным услугам, необходимым для защиты и благополучия кувейтских граждан и граждан третьих государств в Кувейте и Ираке, включая персонал дипломатических и консульских представительств в Кувейте;

6. вновь подтверждает свое требование о том, чтобы Ирак немедленно обеспечил безопасность и благополучие дипломатического и консульского персонала и помещений в Кувейте и Ираке, не предпринимал никаких шагов, препятствующих исполнению этими дипломатическими и консульскими представительствами своих функций, включая доступ к своим гражданам и защиту их личности и интересов, и отменил свои распоряжения о закрытии дипломатических и консульских представительств в Кувейте и лишении иммунитета их персонала;

7. просит Генерального секретаря в контексте продолжения его добрых услуг по обеспечению безопасности и благополучия граждан третьих государств в Ираке и Кувейте стремиться к достижению целей, определенных в пунктах 4, 5 и 6 выше, и в частности к предоставлению продовольствия, воды и основных услуг кувейтским гражданам и дипломатическим и консульским представителям в Кувейте и эвакуации граждан третьих государств;

8. напоминает Ираку о его ответственности по международному праву за любой ущерб, убытки или вред, причиненные Кувейту и третьим государствам, а также их гражданам и корпорациям в результате вторжения и незаконной оккупации Кувейта Ираком;

9. предлагает государствам собирать соответствующую информацию, касающуюся их претензий и претензий их граждан и корпораций в отношении реституции или финансовой компенсации со стороны Ирака, в соответствии с такими процедурами, какие могут быть установлены в соответствии с международным правом;

10. требует, чтобы Ирак выполнил положения настоящей и предыдущих резолюций Совета, в противном случае Совету Безопасности будет необходимо принять дальнейшие меры в соответствии с Уставом;

11. постановляет продолжать активно и постоянно рассматривать данный вопрос до обретения вновь Кувейтом своей независимости и до восстановления мира согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

В

12. доверяет Генеральному секретарю предоставить свои добрые услуги и оказывать их так, как он считает надлежащим, и предпринять дипломатические усилия с тем, чтобы достичь мирного решения кризиса, вызванного иракским вторжением и оккупацией Кувейта, на основе резолюций 660 (1990), 662 (1990) и 664 (1990) Совета Безопасности и призывает все государства, как в регионе, так и другие, прилагать на этой основе усилия с этой целью в соответствии с Уставом для улучшения ситуации и восстановления мира, безопасности и стабильности;

13. просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад о результатах его добрых услуг и дипломатических усилий.
